

Conference on Multilingualism 2021

Preliminary programme (CEST/UTC+2)

DAY 1: 23 rd June 2021	
9-9-15	Opening Remarks
9.15-10.15	Keynote 1: Jeanine Treffers-Daller: Living apart together. A critical review of the ways in bilinguals mix and separate their languages in code-switching and translanguaging
10.15-10-30	Break
	SESSION 1: Vocabulary / Lexicon
10.30-11	Nina-Sophie Sczepurek and Josje Verhagen: The Role of Caregivers' Language Input in Early Bilingual Learners: Relating Caregivers' Code-switching and Proficiency to Children's Receptive Vocabulary
11-11-30	Roopa Leonard, Michael Daller and Holly Joseph: The Influence of the L1 on L2 Collocation Processing of Tamil-English Bilingual Children
11.30-12	Sophie Booton, Elizabeth Wonnacott, Alex Hodgkiss, Sandra Mathers and Victoria Murphy: Children's knowledge of multiple word meanings: Which factors count for first and second language learners?
12-12.30	Eliane Lorenz, Yevheniia Hasai and Peter Siemund: Multilingual lexical transfer breaks monolingual educational norms: Not quite!
12.30-14.30	Lunch break and Interactive Session 1 for asynchronous talks and posters (1-25)
	SESSION 2: Pronouns
14.30-15	Chantal van Dijk, Anna Aumeistere, Susanne Brouwer, Ton Dijkstra and Sharon Unsworth: Cross-linguistic influence on pronoun resolution in simultaneous bilingual Turkish-Dutch children: An eye-tracking study
15-15.30	Carla Contemori and Natalia Irene Minjarez Oppenheimer: Changing pronoun interpretations across-languages: discourse priming in Spanish-English bilingual speakers
15.30-16	Roberta Spelorzi, Giuditta Smith, Antonella Sorace and Maria Garraffa: Optionality in generational attrition: Italian clitics pronouns in first language attriters and heritage speakers
16-16.30	Break
16.30-17.30	Panel: Family literacy
	SESSION 3: Health
17.30-18.00	Natalia Meir and Rama Novogrodsky: Language-universal and language-specific properties of referential use: evidence from bilingual children with and without Autism Spectrum Disorder
18.00-18.30	Anastasia Kromina and Anna Laurinavichyute: Eye-movement Comparison in Reading in Deaf and Hard-of-hearing Russian Sign Language Speakers
18.30-19	Maria Vender, Mirta Vernice and Chiara Melloni: Rapid naming skills in monolingual and bilingual children with and without developmental dyslexia
19.00	Social get together

	Asynchronous talks and posters session 1
1	Adel Chaouch-Orozco, Jorgeq González Alonso and Jason Rothman: L2 exposure/use, prime frequency and the degree of semantic overlap modulate cross-language priming effects
2	Amalia Merino: Incorporating English Verbs in the Spanish of South Texas
3	Anastasiia Kaprielova, Anna Laurinavichute and Anastasiya Lopukhina: Eye-movements during Reading in Children with Hearing Loss
4	Carla Contemori and Alma L. Armendariz Galaviz: The use of pronoun interpretation biases in unbalanced Spanish-English bilinguals: the role of language experience
5	Carla Contreras-Saavedra, Klaus Willmes, Iring Koch and Andrea Philipp: The interplay of language switching and morphological configuration switching
6	Deekshitha Kotian, Megha Nakshathri, Sanjana Nagendra, Pooja Pandith, Katrina Dulay, Sunila John, Shivani Tiwari, Aakash Agarwal and Sonali Nag: Characteristics of multimorphemic words and subjective ratings of their Age of Acquisition: Preliminary data from a South Asian Language
7	Eihab Abu-Rabiah: Assessing the Vocabulary of Arabic Bilingual Speakers in Israel
8	Elena Koulidobrova and Liliana Sanchez: Indigenous communities in multilingual countries in the time of the pandemic... messages (not) received: Quechua and Shipibo in rural Peru.
9	Elisa Di Domenico, Ioli Baroncini and Diletta Comunello: Outward over-explicitness and the over-use of overt subject pronouns by L2ers
10	Erin Quirk and Cathy Cohen: The cognate advantage in picture-identification in bilingual children from elementary into middle school years
11	Eva Knopp, Fleur de Mulder, Mirjam Broersma and Roeland van Hout: Crosslinguistic influence in bilingual spelling: evidence from two closely-related languages Dutch and German
12	Francesca Costa and Maria Teresa Guasti: Monoliteracy or biliteracy in second language learners of Italian
13	Hadil Alraddadi, Jeanine Treffers-Daller and Fraibet Avelado: Attrition in Collocational Knowledge among Bilingual Arabic-English Returnees
14	Hiroko Tajika, Ryoko Saito, Saeko Noda, Natsumi Okuwaki, Noriko Hoshino and Saeko Toyoshima: Connecting Top-down and Bottom-up Processing in Reading Comprehension -- Lexical Inferencing and Comprehension of Text
15	Iris Hindi and Natalia Meir: Theory of Mind and Language Skills of Bilingual Children with Autism Spectrum Disorder (ASD)
16	Iulia Pittman: Promoting Literacy in the Minority Language
17	Juana Liceras and Nelson Mendez: Crosslinguistic influence: Is the distribution of null and overt subjects in Guajiro Spanish permeable to the existence of two different conjugations (analytical and synthetic) in Wayuunaiki
18	Longjiao Sui: The central processing bottleneck during word production: Comparing simultaneous interpreters, bilinguals and monolinguals

19	Maren Eikerling, Andrea Bigagli and Maria Luisa Lorusso: Computerized reading screening to identify dyslexia risk in Italian-Mandarin bilingual children
20	Margaret Deuchar, Wiljo Bovekerk, Anna Somsen and M. Carmen Parafita Couto: Comparing code-switching patterns in two bilingual communities with the same minority language.
21	Mathieu Declerck and Andrea Philipp: Voluntary language switching while typing
22	Nuria de Rocafiguera, Rut Benito and Aurora Bel: How do bilinguals use discourse and syntactic cues when interpreting ambiguous subject pronouns?
23	Pamela Toassi and Mailce Mota: Lexical access of trilingual speakers of Brazilian Portuguese, German and English in language comprehension and production
24	Ronald Shabtaev, Joel Walters and Sharon Armon-Lotem: Heritage language maintenance and shift across three generations of Mountain Jews in Israel
25	Sheikha Majid, Jeanine Treffers-Daller and Naomi Flynn: Mixing two unrelated languages: Congruent lexicalization in Malay-English code-switching

DAY 2: 24th June 2021	
	SESSION 4: Neurolinguistics
9.00-9.30	Sarah von Grebmer zu Wolfsturn, Leticia Pablos and Niels O. Schiller: Non-native noun phrase production in multilingual learners: An ERP study
9.30-10.00	Michal Korenar, Jeanine Treffers-Daller and Christos Pliatsikas: Bilingual experiences cause dynamic changes to the volumes of the basal ganglia: evidence from interpreters and translators
10-10.30	Sergio Miguel Pereira Soares, Maki Kubota, Eleonora Rossi and Jason Rothman: Bilingualism as a Life Experience Induces Dynamic Changes in Resting State EEG Oscillations
10.30-11	Johanna Tomczak, Jean-Francois Delvenne and Ekaterini Klepousniotou: Interhemispheric transfer in monolingual and bilingual young and older adults in a divided-field Stroop task
11-11.30	Break
	SESSION 5: Gender
11.30-12	Tanja Verkhovtceva and Natalia Meir: Integration of morphosyntactic information in Heritage Russian: effects of cross-linguistic influence, working memory and extralinguistic factors
12-12.30	Kamil Długosz: The effect of non-native German on grammatical gender retrieval in L1 Polish
12.30-13.00	Rachel Klassen, Nadine Kolb, Holger Hopp and Marit Westergaard: Interactions between syntactic and lexical gender congruency in L1 Spanish-L2 German speakers
13.00-15.00	Lunch break and Interactive Session 2 for asynchronous talks and posters (26-50)
15.00-16.00	Keynote 2: Francis Hult: English in a Multilingual World
16-16.30	Break
	SESSION 6: Applied Linguistics

16.30-17	Bianca Katharina Mohr: Emotional Salience in Minority Language Transmission: How Minority Language-Speaking Parents are caught between Emotional and Pragmatic Needs
17-17.30	Gorka Basterretxea Santiso: The Linguistic Landscape in Rural Areas: The Basque Country as a Case Study
17.30-18	Solange Ariel Andrea Santarelli and Federico Faloppa: Linguistic autobiography in multilingual classrooms of adult migrants: a case study at CPIA PALERMO 1
18-18.30	Evgeniia Iurinok: Translanguaging in a multilingual classroom
19.00	Social get together

	Asynchronous talks and posters session 2
1	Andreana Pastena: Undergraduates' plurilingual repertoires and in-class translanguaging practices in a multi-dimensionally internationalized classroom
2	Anila Panezai and Liaquat Ali Channa: Opening spaces for students' languages in English medium classrooms: Insights from university teachers in Pakistan
3	Ashley Salwei and Beatriz de Diego-Lazaro: Does Language Make a Difference? A Study of Language Dominance and Inhibitory Control
4	Colin Reilly, Hannah Gibson, Nancy Kula and Tracey Costley: Multilingualism and education: comparing policy and practice in Botswana & Zambia
5	Guowen Shang: Visual Bilingualism in the Linguistic Landscape of China: Management and Practice
6	Ida Reich: The Associative Behavior of First- and Second-Generation Polish Immigrants in Germany
7	Jia'En Yee, Ngee Thai Yap, Douglas Saddy and Christos Pliatsikas: Subcortical restructuring with increasing language experience: insights from bilinguals and trilinguals
8	Katarzyna Jankowiak: Neural substrates of novel meaning construction in bilingualism
9	Liudmyla Pidkuimukha: Language does (not) Matter: Ukrainian and Russian Languages in the Military Environment of Ukraine
10	Melissa Hauber-Özer: Multilingual Practices and Identities of Syrian University Students in Turkey
11	Oana Costache and Eva Becker: Longitudinal Relations Between Students' Motivation for English, French and German in Multilingual Switzerland
12	Rachel Ayuk Ojong Diba: Cameroon Pidgin English trudging through linguistic diversity in Cameroon
13	Steven Byrne, Aleida Bertran and Anna Tudela: Authentic or Anonymous: Language Ideologies of Catalan University Students in a Changing Political Context.
14	Sugene Kim: Japanese L2 learners and their teachers' attitudes toward translanguaging in an EMI context: A qualitative study
15	Sugene Kim: Japanese L2 student writers' translanguaging in written peer feedback
16	Sviatlana Karpava: Multilingualism in Cyprus: Perceptions of Majority and Minority/Immigrant Speakers

17	Konstantina Olioumtsevit, Despina Papadopoulou and Theodoros Marinis: REFUGEE CHILDREN IN PRIMARY EDUCATION: OUTLINING THEIR PROFILE AND ASPECTS OF THEIR L2 GREEK DEVELOPMENT
18	Anastasia Rotheri, Stavroula Antonopoulou, Antonis Konstantinidis and Dimitrios Koutsogiannis: THE COMPLEXITY OF HERITAGE LANGUAGE EDUCATION IN A GLOBALIZED CONTEXT
19	Ilias Vierendeels: Turning back the language clock: constructing multilingualism as problem in the Dutch- and French-medium written press in Belgium (1995-2018)
20	Theresa Bloder, Valerie Shafer and Tanja Rinker: Processing of Voice Onset Time Differences in Monolingual German versus Bilingual Italian-German Preschoolers.
21	Martin Kohlberger: A Comparative Case Study of Multilingualism in the Northeastern Andean Foothills
22	Amanda Brown, Robert Lally and Laura Lisnyczyj: MONOLINGUAL VERSUS MULTILINGUAL CLASSROOM PRACTICES IN ENGLISH FOR ACADEMIC PURPOSES: LEARNING OUTCOMES, STUDENT ATTITUDES, AND INSTRUCTOR OBSERVATIONS
23	Farzaneh Anjomshoae, Elena Nicoladis and Rielle Gagnon: Working memory capacity and structure in monolinguals, bilinguals, and multilinguals
24	Inmaculada Senra-Silva, Rubén Chacón-Beltrán and Diego Ardura-Martínez: BiMo: Bilingualism in Monolingual Contexts
25	Dong Zhao: Linguistic Comfort Zone and Its Crossing-Case Studies of Trilingual Practices of Chinese Students in Berlin

DAY 3: 25th June 2021	
9.00-10.00	Keynote 3: Tanja Rinker: Fostering multilingual language development in the mainstream classroom: Lessons learned from bilingual education?
10.00-10.30	Break
SESSION 7: Processing	
10.30-11	Sharon Unsworth and Chantal van Dijk: Cross-linguistic influence in bilingual Spanish-Dutch and French-Dutch children: Evidence from cross-language structural priming
11-11-30	Jasmijn Bosch, Maria Teresa Guasti, Fabrizio Arosio and Francesca Foppolo: The relation between reading and language in multilingual and monolingual Italian children
11.30-12	Margreet Vogelzang and Ianthi Tsimpli: Contextual influences on syntactic attachment in L2 reading
12-12.30	Kalliopi Katsika, Maria Lialiou and Shanley Allen: Bilingual processing of complex structures: evidence from heritage Greek
12.30-14.30	Lunch break and Interactive Session 3 for asynchronous talks and posters (51-71)
SESSION 8: Syntax	
14.30-15	Mathieu Lecouvet: Broadening the spectrum of syntactic complexity measures in relation to the typological specificities of the target language: A corpus-based study of word order diversity in L2 German

15-15.30	Rut Benito, Núria de Rocafiguera and Aurora Bel: Directionality and intensity of cross-linguistic influence: Evidence from Differential Object Marking in Catalan-Spanish bilinguals
15.30-16	Robyn Berghoff, Marianne Gullberg and Gerrit Jan Kootstra: Non-shared word order can be primed in code-switched utterances: Evidence from Afrikaans-English bilingual production
16-16.30	Tatiana Perevozchikova: Possessives in Russian as a foreign and a heritage language: comprehension / production (a)symmetry
16.30-17	Break
	SESSION 9: Bilingual Experience / Factors
17-17.30	Cecile De Cat, Drasko Kascelan, Philippe Prevost, Ludovica Serratrice, Laurie Tuller and Sharon Unsworth: How to Quantify Bilingual Experience? A Delphi Consensus Survey
17.30-18	Christos Makrodimitris and Petra Schulz: Family input is to the heritage language what formal instruction is to the second language: evidence from Greek-German bilingual children
18-18.30	Eliane Lorenz, Tugba Elif Toprak and Peter Siemund: Why are they so similar? The impact of extra-linguistic variables on monolingual and bilingual learners of English
19.00	Social get together

	Asynchronous talks and posters session 3
1	Aldona Sopata and Bernhard Brehmer: Subject realization in heritage Polish: A comparison of different age groups
2	Alex Hodgkiss, Sandra Mathers, Sonali Nag, Tania Choudhury, Julian Grenier and Victoria Murphy: A mixed-methods investigation into the home language environment of Bengali and Sylheti speaking children in the UK.
3	Alexander Cairncross, Margreet Vogelzang and Ianthi Tsimpli: Pseudorelatives, Relatives and L1-Attrition: Resilience and vulnerability in attachment ambiguities
4	Ali Al-Moussaoui and Penka Stateva: The anti-duality inference: Implications for cross-linguistic variation and L2 acquisition
5	Aneta Bučková: Language biographies as a tool for exploring bilingual speech
6	Clara Fridman and Natalia Meir: A Comparative Study of Heritage Russian in Contact with Hebrew and English
7	Elena Soare, Alexandru Mardale and Larisa Avram: Relative clauses in heritage Romanian in a French-dominant context
8	Elena Tribushinina, Betül Boz and Elma Blom: Bilingual advantages in L3 learning: The role of informal L3 exposure
9	Eugenio Gorla and Margherita Di Salvo: Contact-related and input-related factors in auxiliary selection: evidence from Italo-Romance varieties
10	Giulia Bettelli and Adriana Belletti: Bilingual children's answering strategies to New Information Subject questions: new evidence
11	Grazia Di Pisa and Theodoros Marinis: Grammatical gender agreement in Italian as a Heritage Language
12	Jacopo Saturno: The acquisition of L2 Polish by East Slavic speakers – sociological and linguistic aspects
13	Leigh Fernandez and Shanley Allen: The influence of predictability and word length on L2 skipping behavior

14	Marie Barking, Maria Mos and Ad Backus: Individual Differences in Transfer and Entrenchment
15	Marina Avramenko and Natalia Meir: The Speech Act of Requesting in Heritage Russian in Contact with Hebrew
16	Pearl Leung, Nil Nil and Nil Nil: Changes in language use in inner speech during study abroad: a longitudinal mixed methods study on Chinese university students in the UK
17	Ramses Ortin and Carmen Fernández-Flórez: The effects of bilingual profiles on the development of variable L3 sociolinguistic patterns over time
18	Sofía Castro, Kalinka Timmer and Zofia Wodniecka: Am I Really Monolingual? The Importance of Understanding Linguistic Experiences in Monolinguals
19	Tanya Ivanova-Sullivan, Davood Tofighi, Maria Polinsky and Irina A. Sekerina: Heritage Speakers Do Not Differ from Monolinguals in Clitic Processing in Bulgarian
20	Valeria Agostini, Ian Apperly and Andrea Krott: Early second language learning at school can boost creativity
21	Yun Wang, Jeanine Treffers-Daller and Suzanne Graham: Individual differences explaining second language listening comprehension: A study of Chinese learners of English
22	Zahra Hamadah, Fraibet Aveledo and Jeanine Treffers-Daller: Bidirectional Transfer in the Acquisition of English Articles by Arabic-English Bilingual Adults and Children